



Glossario

Data: 17.12.2014

Riforma dell'imposta preventiva: definizioni

Agente pagatore

Si considera agente pagatore chiunque trasferisce, abbuona o accredita regolarmente od occasionalmente nel quadro della sua attività commerciale redditi soggetti all'imposta secondo il principio dell'agente pagatore. Gli agenti pagatori sono tipicamente banche. Nel settore non bancario il debitore della prestazione imponibile diviene agente pagatore se versa direttamente il reddito imponibile al beneficiario della prestazione.

Bail-in bonds

I Bail-in bonds sono un ulteriore strumento delle grandi banche e costituiscono una misura di stabilizzazione nell'ambito too big to fail. Si tratta di obbligazioni (capitale di terzi) con obblighi specifici di conversione in capitale proprio stabiliti dalla legislazione in materia di vigilanza. Il trattamento fiscale di questi strumenti finanziari è retto in linea di massima dalle norme di imposizione delle obbligazioni. I Bail-in bonds devono essere definiti nel dettaglio dalla legislazione in materia di vigilanza.

Capitale di terzi

Per capitale di terzi si intendono gli impegni di un'impresa, fermo restando che essi possono essere articolati per maturazione (a breve, media o lunga scadenza), per remunerabilità (con o senza interesse) e per genere di garanzia (con o senza garanzia). Per procurarsi capitale di terzi l'impresa può ad esempio emettere obbligazioni o altri strumenti di capitale di terzi. Essi possono essere negoziati in borsa o fuori borsa.

Contribuenti

È assoggettato all'imposta preventiva il debitore della prestazione imponibile. Il debitore può essere ad esempio una banca svizzera (ad es. per gli interessi soggetti all'imposta preventiva sugli averi del cliente), una società svizzera (ad es. per i dividendi o per gli interessi sulle obbligazioni), un offerente svizzero di investimenti collettivi di capitale o un assicuratore. Il debitore deve diminuire del relativo importo di imposta (-> principio del debitore) la prestazione imponibile che eroga al pertinente beneficiario e dichiarare e trasferire tale importo all'AFC. La prestazione imponibile sottostà nella persona del suo beneficiario all'imposta sul reddito e all'imposta sull'utile. In considerazione -> dell'obbiettivo di garanzia dell'imposta preventiva il beneficiario della prestazione ha diritto al -> rimborso dell'imposta preventiva soltanto se

dichiara correttamente le prestazioni imponibili. Il debitore va quindi differenziato dal beneficiario della prestazione. Quest'ultimo è l'assoggettato gravato dall'onere dell'imposta.

Emissioni

Per emissioni si intende la prima emissione di valori mobiliari (diritti di partecipazione o diritti di credito) di medesima dotazione e il collocamento di questi valori mobiliari entro breve tempo alle medesime condizioni. Scopo dell'emissione è procurarsi capitale di terzi a lungo termine (prestiti/obbligazioni) o fondi propri (normalmente azioni). Il mercato di emissione è parte del mercato dei capitali. Dopo la loro prima emissione questi valori mobiliari possono essere negoziati sul cosiddetto mercato secondario, vale a dire sovente in borsa. La procedura di emissione viene perlopiù eseguita dalle banche.

Imposta residua

Nelle relazioni internazionali si intende per imposta residua un'imposta alla fonte non integralmente o solo parzialmente rimborsabile. Può essere data imposta residua in caso di assenza di una convenzione di doppia imposizione (CDI) tra la Svizzera e uno Stato partner oppure se l'imposta non è integralmente rimborsabile nel quadro di un trattato internazionale.

Investimenti, diretti/indiretti

Un investor (investitore) può, da un canto, detenere direttamente i propri oggetti di investimento, nel senso che detiene ad esempio nel proprio deposito azioni, obbligazioni e titoli analoghi. Esso può però, d'altro canto, detenere anche indirettamente i propri oggetti di investimento, nel senso che acquista quote a un investimento collettivo di capitali (ad es. a un fondo di investimento), che detiene o acquista a sua volta le azioni, le obbligazioni e i titoli analoghi menzionati più sopra.

Mercato dei capitali

Mercato sul quale vengono effettuate assunzioni di prestiti o investimenti monetari. Rientrano nel mercato dei capitali in senso lato la totalità dei mezzi di finanziamento a lungo termine e le pertinenti transazioni. Il mercato dei capitali in senso stretto comprende unicamente le operazioni del settore finanziario o addirittura i soli mercati organizzati di cartevalori (borse).

Obiettivo di garanzia dell'imposta preventiva

L'imposta preventiva svolge nei confronti del beneficiario svizzero della prestazione una funzione di garanzia delle imposte dirette. I beneficiari svizzeri di prestazioni hanno diritto al rimborso dell'imposta preventiva se dichiarano correttamente il reddito imponibile ai fini delle imposte dirette.

Opzione di notifica nel principio dell'agente pagatore

Diversamente dall'attuale procedura di notifica dell'imposta preventiva riscossa secondo il principio del debitore, l'opzione di notifica nel principio dell'agente pagatore è strutturata a prescindere dal genere della prestazione imponibile. Compete al solo apprezzamento dell'avente economicamente diritto decidere se fare effettuare la deduzione dell'imposta dalla prestazione imponibile (e fare valere il rimborso dell'imposta preventiva nel quadro della tassazione delle imposte dirette) oppure incaricare l'agente pagatore di effettuare la notifica della prestazione imponibile e dei valori patrimoniali che ne sono alla base.

Se l'avente economicamente diritto ha espressamente incaricato l'agente pagatore di effettuare la notifica, l'agente pagatore svizzero trasmette le informazioni all'Amministrazione federale delle contribuzioni (AFC), la quale mette a sua volta le notifiche a disposizione dei Cantoni competenti (ad es. Cantone di domicilio dell'avente economicamente diritto) in vista

della tassazione delle imposte dirette.

Prestazione imponibile

Secondo la legislazione in vigore sono oggetto dell'imposta preventiva 1) i redditi di capitali mobili, 2) le vincite alle lotterie e 3) le prestazioni d'assicurazione e di previdenza.

Rientrano ad esempio nei redditi di capitali mobili gli interessi, le quote di utili e altri redditi da obbligazioni emesse da una persona domiciliata in Svizzera, da azioni emesse da una persona domiciliata in Svizzera (segnatamente i dividendi), da quote sociali in società a garanzia limitata o società cooperative, da quote a un investimento collettivo di capitale (ad es. un fondo di investimento) o da averi di clienti presso banche svizzere.

Rientrano nelle prestazioni d'assicurazione e di previdenza le rendite (rendite vitalizie) e le prestazioni in capitale.

Prestiti

Forma di raccolta collettiva di capitale di terzi mediante emissione di cartevalori (in genere a tasso fisso di interesse).

Principio del debitore

L'imposta preventiva attualmente in vigore è riscossa secondo il principio del debitore. Se eroga una prestazione imponibile (ad es. redditi da diritti di partecipazione, interessi, redditi da investimenti collettivi di capitale) a un beneficiario della prestazione (anche designato come destinatario della prestazione), il debitore deduce il pertinente importo di imposta a prescindere dall'identità del beneficiario della prestazione. Il debitore versa l'importo corrispondente all'AFC. In questo senso il debitore versa al beneficiario della prestazione sempre e soltanto il reddito diminuito dell'importo di imposta (cosiddetto reddito netto). Se dichiara correttamente il reddito imponibile ai fini delle imposte dirette, il beneficiario svizzero della prestazione ha diritto al rimborso (cfr. anche -> rimborso e -> obiettivo di garanzia).

Principio dell'agente pagatore

Per principio dell'agente pagatore si intende la riscossione di un'imposta al cui assoggettamento non è abbinata né la qualità del debitore, né quella del beneficiario della prestazione imponibile, ma piuttosto la funzione di agente pagatore: il debitore della prestazione imponibile trasferisce quindi il reddito senza deduzione all'agente pagatore. L'agente pagatore esegue la deduzione dell'importo di imposta e ne effettua la traslazione, nel senso che riduce in maniera corrispondente la prestazione al beneficiario della stessa. L'agente pagatore trasferisce successivamente l'imposta all'autorità fiscale.

Rimborso

L'imposta preventiva svolge nei confronti del beneficiario svizzero della prestazione una funzione di garanzia delle imposte dirette (-> obiettivo di garanzia). I beneficiari svizzeri di prestazioni hanno diritto al rimborso dell'imposta preventiva se dichiarano correttamente il reddito imponibile ai fini delle imposte dirette.

Settore treasury

Per «treasury» si intende l'inclusione e il controllo di risorse finanziarie orientate sul flusso dei pagamenti in vista del finanziamento interno ed esterno. L'obiettivo di questo approccio economico è il controllo delle liquidità esteso a tutta l'impresa per mantenere il volume d'affari attuale e quello prospettato o pianificato in un rapporto equilibrato con le capacità di finanziamento dell'impresa.